

Leyes curiosas de España 1

- ¿Es verdad que hay una ley que prohíbe hablar sobre leyes?
- ...
- ¿Por qué no contestas?

¡Hola! Soy Óscar, el fundador de unlimitedspanish.com. Te ayudo con poderes mágicos a hablar español. Bueno, poderes mágicos no, pero con una buena metodología y unos materiales adecuados.

Recuerda que tienes disponible el texto de este episodio en mi página web unlimitedspanish.com en la sección del pódcast.

ESPAÑOL

ENGLISH

Hoy quiero presentarte algunas leyes curiosas —o incluso un poco absurdas— que existen en España. Creo que es un tema muy interesante porque nos ayuda a conocer mejor la cultura de este país. ¡Vamos a ello!

Nombres prohibidos

Una de las primeras cosas que hacen los padres, cuando nace su bebé, es ir al registro civil para inscribir su nombre. En España está prohibido utilizar nombres que tengan alguna connotación negativa. Por ejemplo, no se permiten nombres de dictadores.

Además, tampoco se puede poner a un hijo el nombre de un famoso, como “Michael Jackson”. La única excepción es que el apellido del niño coincida con el nombre completo de la celebridad.

Today I want to introduce you to some curious laws — or even slightly absurd ones — that exist in Spain. I think it is a very interesting topic because it helps us get to know the culture of this country better. Let’s get started!

Forbidden names

One of the first things parents do when their baby is born is go to the civil registry to register the name. In Spain it is forbidden to use names that have a negative connotation. For example, the names of dictators are not allowed.

In addition, you also cannot give a child the name of a celebrity, such as “Michael Jackson.” The only exception is if the child’s surname matches the celebrity’s full name. For example, if the father’s

Por ejemplo, si el padre se apellida “Jackson”, entonces no estaría prohibido llamar al niño “Michael”.

La verdad es que esta norma no me parece mal, porque a veces hay padres que intentan poner nombres realmente absurdos a sus hijos. Recuerdo que hubo una época en la que se puso de moda llamar a los niños “Kevin”, inspirado en Kevin Costner. El problema es que en España no siempre se pronuncia bien el inglés, y a veces la gente pronuncia "Kevin" como “Kebín”, por ejemplo. Vamos a ver otra ley curiosa.

Jugar al dominó, prohibido en la calle

En el sur de España, sobre todo cuando hace buen tiempo, es muy habitual pasar el tiempo en la calle, ya sea en terrazas, plazas u otros espacios al aire libre. Por ejemplo, sentarse en un banco de una plaza, tomar una cerveza en una terraza o incluso comer y cenar fuera. Esta costumbre está muy arraigada y da mucha vida a las ciudades.

Sin embargo, en Sevilla, la capital de Andalucía, está prohibido jugar al dominó en la calle. Es bastante chocante, teniendo en cuenta que allí se disfruta mucho del exterior. La razón de esta prohibición es, en teoría, reducir el ruido. Lo curioso es que, por otro lado, hay mucha tolerancia hacia otros tipos de ruidos, como los cohetes que se lanzan en fines de semana y fiestas populares.

Me pregunto si también estará prohibido jugar a las cartas.

Buscar en la basura

Hay personas que, por necesidad, buscan en la basura para ver si encuentran algo de valor. En principio, no parece que haya ningún problema en

surname is “Jackson,” then it would not be forbidden to call the child “Michael.”

The truth is that this rule does not seem bad to me, because sometimes there are parents who try to give their children truly absurd names. I remember there was a time when it became fashionable to call children “Kevin,” inspired by Kevin Costner. The problem is that in Spain English is not always pronounced well, and sometimes people pronounce “Kevin” as “Kebín,” for example. Let’s look at another curious law.

Playing dominoes: forbidden in the street

In the south of Spain, especially when the weather is good, it is very common to spend time outside, whether on terraces, in squares, or in other open-air spaces. For example, sitting on a bench in a square, having a beer on a terrace, or even eating lunch and dinner outside. This custom is deeply rooted and gives a lot of life to the cities.

However, in Seville, the capital of Andalusia, playing dominoes in the street is forbidden. It is quite striking, considering that people there enjoy outdoor life so much. The reason for this ban is, in theory, to reduce noise. The curious thing is that, on the other hand, there is a lot of tolerance for other kinds of noise, such as the fireworks that are set off on weekends and during popular festivals.

I wonder whether playing cards is forbidden too.

Searching in the trash

There are people who, out of necessity, look through the trash to see whether they can find something valuable. In principle, it does not seem

permitirlo, pero resulta que también en Sevilla está prohibido. Por un lado, se pretende que esto no se convierta en algo habitual, y por otro, evitar que la ciudad dé esa imagen.

Prohibido reservar sitio en la playa

En los meses de verano, mucha gente acude a las playas para tomar el sol y bañarse. El problema llega cuando hay más personas que espacio disponible. Así que, si llegas tarde, es posible que no encuentres dónde ponerte.

Algunas personas no solo van muy temprano, sino que reservan sitio para sus amigos, por ejemplo, extendiendo varias toallas. Si es un grupo grande que va a diario, se turnan para “guardar” el lugar. Seguramente coincidas en que esto es un abuso. Si diez personas hacen esto y cada una reserva sitio para cuatro más, estarían ocupando el lugar de unas cincuenta personas.

Para evitarlo, en muchas playas está prohibido reservar espacio.

Prohibido jugar a las palas en la playa

Jugar con palas en la playa es una actividad muy común, tanto para niños como para adultos. El juego consiste en golpear una pelota pequeña con la pala hacia la otra persona, y esta la devuelve de la misma forma. Parece algo inofensivo, pero en las playas de Benidorm, una ciudad muy turística, está totalmente prohibido.

Según he leído, la razón es evitar conflictos entre usuarios cuando la playa está muy llena. Y, si lo piensas, tiene cierta lógica: no es muy prudente ponerse a jugar con las palas cerca de la gente que está tomando el sol.

there is any problem with allowing it, but it turns out that it is also forbidden in Seville. On the one hand, the idea is to prevent this from becoming something common, and on the other, to keep the city from giving that image.

Reserving a spot on the beach: forbidden

In the summer months, many people go to the beaches to sunbathe and swim. The problem comes when there are more people than there is available space. So, if you arrive late, it is possible that you will not find a place to settle.

Some people do not just go very early; they also reserve space for their friends, for example by spreading out several towels. If it is a large group that goes every day, they take turns “saving” the spot. You will probably agree that this is an abuse. If ten people do this and each one reserves space for four more, they would be taking up the room of about fifty people.

To prevent this, on many beaches it is forbidden to reserve space.

Playing beach paddles on the beach: forbidden

Playing with paddles on the beach is a very common activity, both for children and for adults. The game consists of hitting a small ball with the paddle toward the other person, and that person returns it in the same way. It seems harmless, but on the beaches of Benidorm, a very touristy city, it is completely forbidden.

According to what I have read, the reason is to avoid conflicts among beachgoers when the beach is very crowded. And, if you think about it, it makes a certain amount of sense: it is not very wise to start playing with paddles near people who are sunbathing.

¡Y hasta aquí estas leyes curiosas! En el siguiente episodio te presentaré más. Mientras tanto, cuéntame: ¿existe alguna ley de este tipo en tu país? Me encantaría leer tu respuesta en los comentarios.

And that is all for these curious laws! In the next episode I will show you more. In the meantime, tell me: does any law like this exist in your country? I would love to read your answer in the comments.

Punto de vista

Ahora vamos a practicar con un punto de vista. Te explicaré una misma historia dos veces. La segunda vez cambiaré la perspectiva gramatical. Céntrate en los cambios producidos. Comparando las dos versiones podrás ver cómo cambia la gramática.

Estas técnicas las puedes encontrar implementadas al 100% en mis cursos completos en:

unlimitedspanish.com
sección productos.

Muy bien, empecemos.

ESPAÑOL

ENGLISH

Primero, en pasado.

Heradio a menudo se despertaba tarde porque no dormía bien. Un día, con las prisas, se puso dos zapatos de distintos colores por error. En el camino al trabajo, alguien le tomó una foto y la compartió en internet.

La foto se volvió viral y el gobierno, preocupado de que esta moda afectara la seriedad y el orden, prohibió usar zapatos desparejados. Sin embargo, la gente no estuvo de acuerdo con esta ley absurda y comenzó a usar zapatos diferentes a propósito. Las calles se llenaron de gente con zapatos de todos colores y estilos.

First, in the past tense.

Heradio often woke up late because he did not sleep well. One day, in a rush, he put on two shoes of different colors by mistake. On the way to work, someone took a photo of him and shared it on the internet.

The photo went viral and the government, worried that this fashion would affect seriousness and order, banned wearing mismatched shoes. However, people did not agree with this absurd law and began wearing different shoes on purpose. The streets filled with people wearing shoes of every color and style.

Esta protesta hizo que el gobierno cambiara de opinión y eliminara la ley. Heradio, que no le gustaba ser el centro de atención, se sintió aliviado, pensando que ya nadie hablaría más de él.

Pero la historia de Heradio no terminó ahí. Un día, durante un discurso importante del alcalde, Heradio, siempre con sueño, bostezó fuertemente. Esto causó que muchas personas en la audiencia también bostezaran. El alcalde, enojado, prohibió bostezar en público. ¿Sería este el comienzo de otra protesta con Heradio como involuntario protagonista?

Ahora, en presente

Heradio a menudo se despierta tarde porque no duerme bien. Un día, con las prisas, se pone dos zapatos de distintos colores por error. En el camino al trabajo, alguien le toma una foto y la comparte en internet.

La foto se vuelve viral y el gobierno, preocupado de que esta moda afecte la seriedad y el orden, prohíbe usar zapatos desparejados. Sin embargo, la gente no está de acuerdo con esta ley absurda y comienza a usar zapatos diferentes a propósito. Las calles se llenan de gente con zapatos de todos colores y estilos.

Esta protesta hace que el gobierno cambie de opinión y elimine la ley. Heradio, que no le gusta ser el centro de atención, se siente aliviado, pensando que ya nadie hablaría más de él.

Pero la historia de Heradio no termina ahí. Un día, durante un discurso importante del alcalde, Heradio, siempre con sueño, bosteza fuertemente. Esto causa que muchas personas en la audiencia también bostecen. El alcalde,

This protest made the government change its mind and repeal the law. Heradio, who did not like being the center of attention, felt relieved, thinking that no one would talk about him anymore.

But Heradio's story did not end there. One day, during an important speech by the mayor, Heradio, always sleepy, yawned loudly. This caused many people in the audience to yawn too. The mayor, angry, banned yawning in public. Would this be the beginning of another protest with Heradio as the involuntary protagonist?

Now, in the present tense.

Heradio often wakes up late because he does not sleep well. One day, in a rush, he puts on two shoes of different colors by mistake. On the way to work, someone takes a photo of him and shares it on the internet.

The photo goes viral and the government, worried that this fashion affects seriousness and order, bans wearing mismatched shoes. However, people do not agree with this absurd law and begin wearing different shoes on purpose. The streets fill with people wearing shoes of every color and style.

This protest makes the government change its mind and repeal the law. Heradio, who does not like being the center of attention, feels relieved, thinking that no one will talk about him anymore.

But Heradio's story does not end there. One day, during an important speech by the mayor, Heradio, always sleepy, yawns loudly. This causes many people in the audience to yawn too. The mayor, angry, bans yawning in public. Will this be

enojado, prohíbe bostezar en público. ¿Será este el comienzo de otra protesta con Heradio como involuntario protagonista?

Y ahora, una vez más, en futuro.

Heradio a menudo se despertará tarde porque no dormirá bien. Un día, con las prisas, se pondrá dos zapatos de distintos colores por error. En el camino al trabajo, alguien le tomará una foto y la compartirá en internet.

La foto se volverá viral y el gobierno, preocupado de que esta moda afecte la seriedad y el orden, prohibirá usar zapatos desparejados. Sin embargo, la gente no estará de acuerdo con esta ley absurda y comenzará a usar zapatos diferentes a propósito. Las calles se llenarán de gente con zapatos de todos colores y estilos.

Esta protesta hará que el gobierno cambie de opinión y elimine la ley. Heradio, que no le gustará ser el centro de atención, se sentirá aliviado, pensando que ya nadie hablará más de él.

Pero la historia de Heradio no terminará ahí. Un día, durante un discurso importante del alcalde, Heradio, siempre con sueño, bostezará fuertemente. Esto causará que muchas personas en la audiencia también bostecen. El alcalde, enojado, prohibirá bostezar en público. ¿Será este el comienzo de otra protesta con Heradio como involuntario protagonista?

the beginning of another protest with Heradio as the involuntary protagonist?

And now, once again, in the future.

Heradio will often wake up late because he will not sleep well. One day, in a rush, he will put on two shoes of different colors by mistake. On the way to work, someone will take a photo of him and share it on the internet.

The photo will go viral and the government, worried that this fashion affects seriousness and order, will ban wearing mismatched shoes. However, people will not agree with this absurd law and will begin wearing different shoes on purpose. The streets will fill with people wearing shoes of every color and style.

This protest will make the government change its mind and repeal the law. Heradio, who will not like being the center of attention, will feel relieved, thinking that no one will talk about him anymore.

But Heradio's story will not end there. One day, during an important speech by the mayor, Heradio, always sleepy, will yawn loudly. This will cause many people in the audience to yawn too. The mayor, angry, will ban yawning in public. Will this be the beginning of another protest with Heradio as the involuntary protagonist?

Muy bien. Este es el final de este ejercicio. Te recomiendo escucharlo varias veces.

Antes de irme, ¿puedes ayudarme? Escribe una reseña en la plataforma del pódcast que uses y también, por favor, comparte este pódcast con otras personas que aprendan español. ¡Gracias!

Perfecto. ¡Nos vemos la semana que viene!

¿Quieres hablar español con más fluidez?

Empieza hoy con mis cursos completos.

unlimitedspanish.com

